

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu urządzenia oświetlającego tylną tablicę rejestracyjną pojazdów samochodowych (z wyjątkiem motocykli) i ich przyczep, na podstawie **Regulaminu EKG nr 4**.
of a type of the device for illuminating rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers pursuant to ECE Regulation No. 4.

Nr homologacji: 000242
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **PLASTMET**
Trade name or mark of the device:
2. Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **MD-36**
Manufacturer's name for the type of device:
3. Nazwa i adres wytwórcy: **PPUH "PLASTMET" Marian Dobrzyński**
Manufacturer's name and address: **ul. Radosna 2, 85-836 Bydgoszcz, Polska**
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Data przedstawienia do homologacji: **21.11.2002**
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests:
7. Data protokołu z badań: **12.02.2003**
Date of report issued by that service:
8. Numer protokołu z badań: **2348/PLE/02**
Number of test report issued by that service:

9. Skrótowy opis:

Concise description: Urządzenie oświetlające tablicę jednorzędową
Device for illuminating a wide plate

Liczba i kategoria żarówki: 1 × C5W
Number and category of filament lamp(s):

Geometryczne warunki mocowania (położenie/położenia i pochylenie/pochylenia urządzenia w odniesieniu do przestrzeni zajmowanej przez tablicę rejestracyjną i/lub różne pochylenie tej przestrzeni:

wg. rysunku

Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):

according to the drawing

10. Położenie znaku homologacji:

na kloszu

Position of approval mark:

on the lens

11. Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): nie dotyczy

Reason(s) for the extension (if applicable): N/A

12. Homologacji: udzielono

Approval: granted

13. Miejscowość:

PL 00-928 Warszawa

Place:

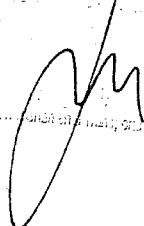
14. Data:

Date: 2003 -06- 25

15. Podpis:

Signature:

ESK...
 ...
 ...




16. Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:

The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr: 2348/PLE/02
Test report No:

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu urządzenia odblaskowego na podstawie Regulaminu EKG nr 3.
of a type of retroreflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.

Nr homologacji: 020242
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device: PLASTMET
2. Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device: MD-36
3. Nazwa i adres wytwórcy: PPUH "PLASTMET" Marian Dobrzyński
Manufacturer's name and address: ul. Radosna 2, 85-836 Bydgoszcz, Polska
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): nie dotyczy
If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A
5. Data przedstawienia do homologacji: 21.11.2002
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
*Technical service responsible for conducting
approval tests:* INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
7. Data protokołu z badań: 12.02.2003
Date of test report:
8. Numer protokołu z badań: 2348/PLE/02
Number of test report:
9. Skrótowy opis:
Concise description:

(klasa IA)
(class IA)
część zestawu urządzeń
part of an assembly of devices

barwa światła:
color of light emitted: **czerwona**
red

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg. rysunku
Geometric conditions of installation and relating variations if any: **according to the drawing**

10. Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark: **na powierzchni odbijającej światło**
on the retroreflective surface

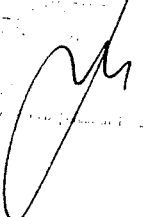
11. Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie):
Reason(s) for the extension (if applicable): **nie dotyczy**
N/A

12. Homologacji:
Approval: **udzielono**
granted

13. Miejscowość:
Place: PL 00-928 Warszawa

14. Data:
Date: 2003 -06- 25

15. Podpis:
Signature:




16. Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:

The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr: 2348/PLE/02
Test report No:

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu światła pozycyjnego tylnego i hamowania na podstawie Regulaminu EKG nr 7.
of a type of a rear position and stop lamp pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: 020242
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **PLASTMET**
Trade name or mark of the device:
 2. Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **MD-36**
Manufacturer's name for the type of device:
 3. Nazwa i adres wytwórcy: **PPUH "PLASTMET" Marian Dobrzyński**
Manufacturer's name and address: **ul. Radosna 2, 85-836 Bydgoszcz, Polska**
 4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
 5. Data przedstawienia do homologacji: **21.11.2002**
Submitted for approval on:
 6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests:
 7. Data sprawozdania z badań: **12.02.2003**
Date of report issued by that service:
 8. Numer sprawozdania z badań: **2348/PLE/02**
Number of test report issued by that service:
 9. Skrótowy opis: **R-S1**
Concise description:
Ze względu na kategorię świateł:
By category of lamp:
- Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach: **nie dotyczy**
For mounting either outside or inside or both: **N/A**

Barwa wysyłanego światła: **czerwona**
 Colour of light emitted: **red**

Liczba i kategoria żarówki: **1 × P21/5W**
Number and category of filament lamp(s):

Specjalne źródło zasilania: **nie**
Special supply voltage: **no**

Zastosowanie dodatkowego źródła zasilania: **nie**
Application of additional supply system: **no**

Opis źródła zasilania:
Specification of this supply system:

Źródło zasilania regulowane: **nie**
Switched power supply: **no**

Wsp. wypełnienia: amplituda całkowita napięcia: i/lub napięcie skuteczne
Duty cycle: peak to peak voltage and/or effective voltage

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg. rysunku**
Geometrical conditions of installation and relating variations if any: according to the drawing

Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: **nie**
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: **no**

10. Położenie znaku homologacji: **na kloszu**
Position of approval mark: **on the lens**

11. Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): **N/A**

12. Homologacji: **udzielono**
Approval: **granted**

13. Miejscowość:
Place: PL 00-928 Warszawa

14. Data:
Date: 2003-06-25

15. Podpis:
Signature:

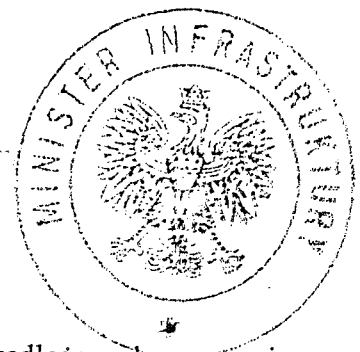
16. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. Opis techniczny z rysunkami

Technical description with drawings

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **2348/PLE/02**

Test report No:



MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu tylnego światła przeciwmgłowego, stosowanego w pojazdach silnikowych i ich przyczepach, na podstawie Regulaminu nr 38.
of a type of rear fog lamp for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No. 38.

Nr homologacji: **000472**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **PLASTMET**
Trade name or mark of the device:
2. Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **MD-36**
Manufacturer's name for the type of device:
3. Nazwa i adres wytwórcy: **PPUH "PLASTMET" Marian Dobrzyński**
Manufacturer's name and address: **ul. Radosna 2, 85-836 Bydgoszcz, POLSKA**
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Data przedstawienia do homologacji: **12.01.2004**
Submitted for approval on:
6. Laboratorium wykonujące badania homologacyjne: **INSTYTUT TRANSPORTU**
Technical service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**
7. Data protokołu z badań wystawionego przez laboratorium: **23.01.2004**
Date of report issued by that service:
8. Numer protokołu z badań wystawionego przez laboratorium: **0050/ZOE/04**
Number of report issued by that service:

9. Skrótowy opis:
Concise description:
- Liczba i kategoria żarówek: **1 × P21W**
Number and type(s) of lamp(s):
- Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg rysunku**
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing
10. Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark: **na kloszu**
on the lens
11. Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie):
Reason(s) for the extension (if applicable): **nie dotyczy**
N/A
12. Homologacji:
Approval: **udzielono**
granted
13. Miejscowość:
Place:
14. Data:
Date: 2004 03 01
15. Podpis:
Signature:
- ZARZĄDZENIE
MINISTERSTWA
KULTURY
16. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
 2. Protokół z badań homologacyjnych nr: **0050/ZOE/04**
Test report No:

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu światła cofania na podstawie Regulaminu EKG nr 23.
of a type of reversing lamp pursuant to ECE Regulation No. 23.

Nr homologacji: 000242
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **PLASTMET**
Trade name or mark of the device:
 2. Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **MD-36**
Manufacturer's name for the type of device:
 3. Nazwa i adres wytwórcy: **PPUH "PLASTMET" Marian Dobrzyński**
Manufacturer's name and address: **ul. Radosna 2, 85-836 Bydgoszcz, Polska**
 4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
 5. Data przedstawienia do homologacji: **21.11.2002**
Submitted for approval on:
 6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests:
 7. Data protokołu z badań: **12.02.2003**
Date of test report issued by that service:
 8. Numer protokołu z badań: **2348/PLE/02**
Number of test report issued by that service:
 9. Skrótowy opis:
Concise description:
- Liczba i kategoria żarówek: **1 × P21W**
Number and category of filament lamp(s):

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg. rysunku**
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: *according to the drawing*

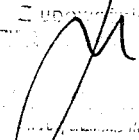
10. Położenie znaku homologacji: **na kloszu**
Position of the approval mark: *on the lens*
11. Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *N/A*

12. Homologacji: **udzielono**
Approval: *granted*

13. Miejscowość:
Place: PL 00-928 Warszawa

14. Data:
Date: 2003-06-25

15. Podpis:
Signature:


 ZUBOWSKI
 MINISTER
 INFRASTRUKTURY



16. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr: **2348/PLE/02**
Test report No:

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning: APPROVAL GRANTED

typu kierunkowskazu na podstawie Regulaminu EKG nr 6.
of a type of direction indicator pursuant to ECE Regulation No. 6.

Nr homologacji: 010242
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **PLASTMET**
Trade name or mark of the device:
2. Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **MD-36**
Manufacturer's name for the type of device:
3. Nazwa i adres wytwórcy: **PPUH "PLASTMET" Marian Dobrzyński**
Manufacturer's name and address: **ul. Radosna 2, 85-836 Bydgoszcz, Polska**
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Data przedstawienia do homologacji: **21.11.2002**
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU**
Technical service responsible for conducting **SAMOCHODOWEGO**
approval tests:
7. Data protokołu z badań: **12.02.2003**
Date of test report issued by that service:
8. Numer sprawozdania z badań: **2348/PLE/02**
Number of test report issued by that service:
9. Skrótowy opis:
Concise description:
Kategoria: **2a**
Category:

Liczba i kategoria żarówek:
Number and category of filament lamp(s):

1 × P21W

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg. rysunku**

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

according to the drawing

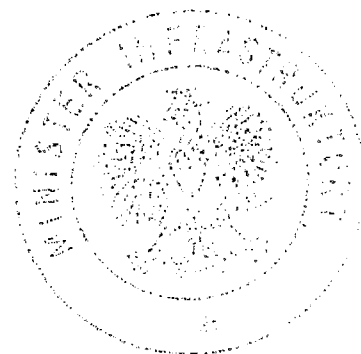
10. Położenie znaku homologacji: **na kloszu**
Position of the approval mark: on the lens
11. Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A

12. Homologacji: **udzielono**
Approval: granted

13. Miejscowość:
Place: Warszawa

14. Data: **2003-06-25**
Date:

15. Podpis:
Signature:

16. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr: **2348/PLE/02**
Test report No:

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe
 „PLASTIMEJ”
 85-836 Bydgoszcz, ul. Kadusina 2

E20	3R	020242
E20	4R	000242
E20	6R	010242
E20	7R	020242
E20	23R	000242

LAMPA TYLNA ZESPOŁONA TYPU MD-36 LEWA
 REAR ASSEMBLY LAMP TYPE MD-36 LEFT

LAMPA PRAWA JEST LUSTRZANYM ODBIJCIEM
 RIGHT LAMP IS A MIRROR IMAGE

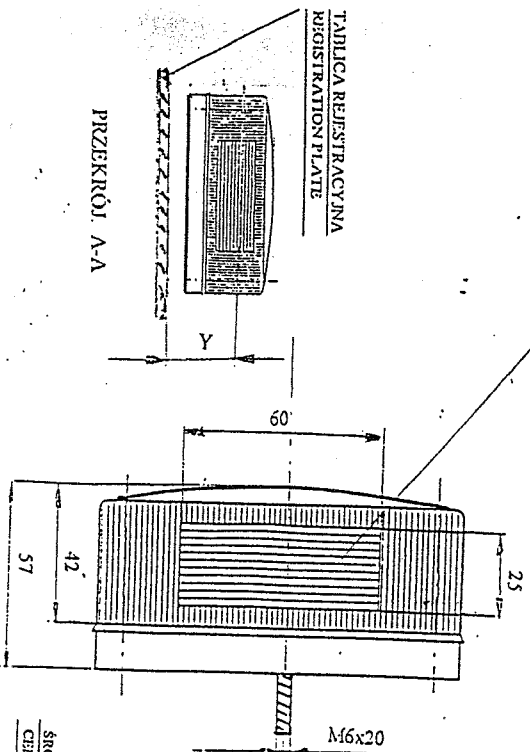
ŚWIATŁO TYPY CYFRE I HARMONIA
 KŁOSZ BEZBARWNY
 REGISTRATION PLATE LAMP
 LENS UNCOLOURED

ŚWIATŁO POZYCYJNE I HARMONIA
 KŁOSZ BARWY CZERWONEJ
 REAR POSITION AND STOP
 LENS COLOUR RED

URZĄDZENIE ODBIJKOWE
 BARWA CZERWONA
 REFLECTING DEVICE
 COLOUR RED

ŚWIATŁO TYLNE KIERUNKU JAZDY
 KŁOSZ BARWY ŻÓLTY I SĄKOCIOJOWY
 REAR DIRECTION INDICATOR LAMP
 LENS COLOUR AMBER

ŚWIATŁO COFANIA/PRAWA
 KŁOSZ BEZBARWNY
 REVERSING LAMP/RIGHT
 LENS UNCOLOURED

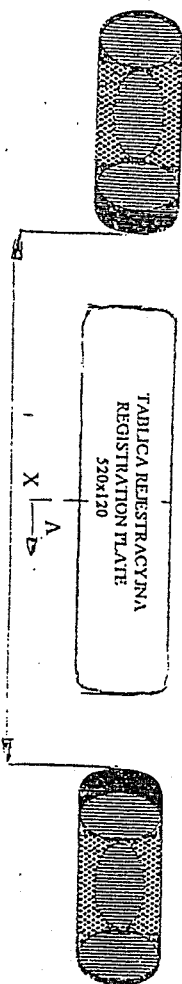


ŚRODKI ODWIESIENIA
 CENTERS OF REFERENCE

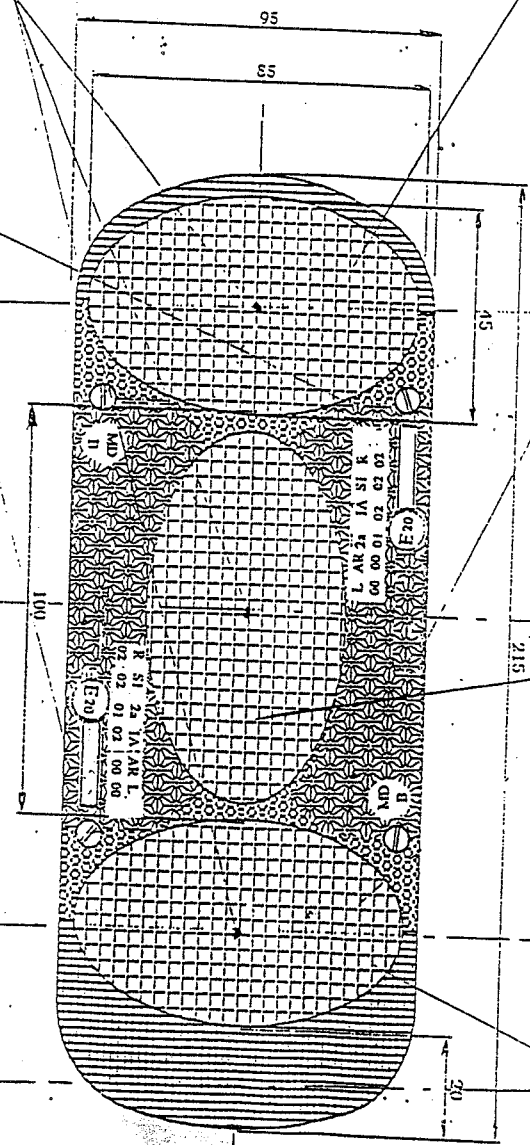
MIEJSCA NA NUMERY HOMOLOGACJI
 PLACES FOR THE HOMOLOGATION NUMBERS

X = 580 mm, Y = 0 mm
 X = 600 mm, Y = 0 mm
 X = 820 mm, Y = 15 mm

OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
 OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX



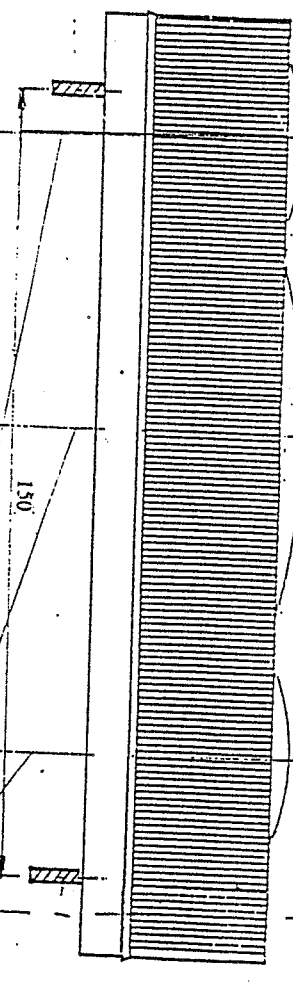
TABLICA REJESTRACYJNA
 REGISTRATION PLATE
 50x120



72

72

32



ZARÓWNI: ŚWIATŁA TYLNEGO KIERUNKU JAZDY
 ŚWIATŁA TYLNEGO POZYCYJNEGO I HARMONIA
 ŚWIATŁA COFANIA

-P21W
 -P21W
 -P21W

OSIE ODWIESIENIA
 AXIS OF REFERENCE

ŚWIATŁA OŚWIETLENIA TABL. REJESTRACYJNEJ
 REAR INDICATOR LAMP
 REAR POSITION AND STOP LAMP
 REVERSING LAMP

-G3W
 -P21W
 -P21W
 -P21W

BYDGOSZCZ 01.07.2002

NINIEJSZY RYSunek JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJI